



# ETSK info

## Euroopan talous- ja sosiaalikomitea

silta Euroopan ja järjestäytyneen kansalaisyhteiskunnan välillä

Maaliskuu 2018 | FI

### Kielivaihtoehdot:

bg cs da de el en es et fi fr hr hu it lt lv mt nl pl pt ro sk sl sv

### Pääkirjoitus



Hyvät lukijat

Tämä on viimeinen pääkirjoitukseni viestinnästä vastaavana ETSK:n varapuheenjohtajana.

Kuluneet kaksi ja puoli vuotta ovat olleet täynnä haasteita, ilonaiheita, vastuuta ja monenlaisia huolia.

Minun tehtävänäni ei ole ryhtyä arvioimaan tätä toimikautta komiteamme viestinnän johdossa. Sen sijaan haluaisin ilmaista teille kaikille kiitollisuuteni muutamin sanoin.

Suhtaudun ETSK:ssa tehtävään työhön hyvin vakavasti. Toimiminen tämän Euroopan unionin neuvoo-antavan elimen jäsenenä merkitsee todellista mahdollisuutta vaikuttaa myönteisellä tavalla Euroopan rakentamisprosessiin.

ETSK:lla on nykyisin aivan kuten 60 vuotta sitten merkittävä rooli. EU on nykyisin aivan kuten 60 vuotta sitten tie kohti rauhaa ja kasvua, ja järjestäytyneen kansalaisyhteiskunnan on jatkossakin osallistuttava aktiivisesti tähän ainutlaatuiseseen hankkeeseen.

Ymmärrän, että ETSK:n jäsenenä minulla on – kuten kaikilla jäsenillä – erityisen suuri vastuu.

Edustan täällä CIP:tä (Portugalin työntajien keskusliitto), johon kuulun ja joka on nimennyt minut tähän EU:n neuvoo-antavaan elimeen. Se on kunniatehtävä, josta olen suunnattoman ylpeä. Samalla haluan kuitenkin muistuttaa henkilökohtaisesta vastuustani Euroopan unionin kansalaisena. Tämä tietoisuus vastuusta saa minut

päivittäin pyrkimään siihen, että tulisin paremmaksi työntekijäksi, jäseneksi, kansalaiseksi, ihmiseksi. Tämä vastuu on näyttäytynyt minulle epäilemättä paljon selkeämpänä siitä lähtien, kun tulin mukaan ETSK:n työskentelyyn, ja se on vahvistunut näiden kahden ja puolen vuoden aikana komiteamme viestintätoimien johdossa.

Tästä syystä olen kiinnittänyt erityisen paljon huomiota parhaiden mahdollisten edellytysten luomiseen, jotta kaikki jäsenet voisivat viestiä ETSK:ssa tekemästään työstä ja tuoda esiin sen arvon sekä kantaa vastuun toimimisestaan kaikkien jäsenvaltioiden kansalaisyhteiskunnan edustajina.

Kuten edellä totesin, haasteita ja ilonaiheita on ollut useita. Mutta on ollut myös monia huolenaiheita. Näinä viime vuosina Euroopan unioni on asetettu hyvin voimakkaasti kyseenalaiseksi. Levottomuus on kasvanut jokaisten vaalien edellä, ja osa vaalituloksista on aiheuttanut hämmennystä.

Sen sijaan, että jääme neuvottomina paikoillemme, meidän on yritettävä ymmärtää näin välitetyt viestit. Todistamme parhaillaan ääriilikkeiden syntymistä Euroopassa emmekä voi jättäytyä keskustelun ulkopuolelle. Ja jos uskomme vahvasti Eurooppa-hankkeeseen, meidän on hyväksyttävä, että kaikki, siis todellakin kaikki, mitä teemme, voi vaikuttaa tulevaisuuden Eurooppaan, jonka haluamme luoda.

Painotankin vielä uudelleen sitä, että sen sijaan että olisimme keskittyneet tiedottamisessamme ETSK:hon toimielimenä, pyrkimyksenämme on ollut tiedottaa työstä, jota komitea tekee Euroopan yhdentymisen peruspilarina. Tätä työtä tekevät jäsenet koko henkilöstön tuella. Käytänkin tilaisuutta hyväkseni välittääkseni henkilöstölle tervehdykseni ja lämpimän kiitokseni sen tämän toimikauden aikana antamasta uskomattomasta tuesta. Jäsenten, kuten minun, on sitouduttava tehtävänsä Euroopan rakentajina. Se on meidän velvollisuutemme!

Ja jäsenten toiminnan esteenä ei pitäisi ainakaan olla viestintävälineiden puuttuminen.

Kiitän teitä kaikkia upeasta toimikaudesta. Jatkan työtäni komiteassa aina valmiina edistämään rauhaan, kasvuun ja vastuullisuuteen perustuvan Euroopan rakentamista, jota ETSK ja järjestäytynyt kansalaisyhteiskunta vahvistavat. Älkäämme tuhlatko aikaa!

Gonçalo Lobo Xavier

## Tärkeitä päivämääriä

15/03/2018 - 16/03/2018

Bryssel

**"Sinun Eurooppasi, sinun mielipiteesi" -tapahtuma**

20/03/2018

Sofia

**Euroopan kuluttajapäivä**

10/04/2018

Bryssel

**Eurooppalaisen kansalaisaloitteen päivä 2018: Yhteisin voimin**

18/04/2018 - 19/04/2018

Bryssel

**ETSK:n täysistunto**

## Lyhyesti

### [Moninaisuudessaan yhtenäinen: eurooppalaisen kulttuurin tulevaisuus nuorekkaammaksi](#)



**Euroopan unionin tunnuslause on sisällytetty 15. ja 16. maaliskuuta 2018 järjestettävän yhdeksännen "Sinun Eurooppasi, sinun mielipiteesi" -tapahtuman (YEYS) otsikkoon. ETSK:n nuorisotapahtuman aiheena on kulttuuriperinnön eurooppalainen teemavuosi.**

ETSK on kutsunut Brysseliin 99 vieraakseen 16-18-vuotiasta oppilasta laatimaan EU:lle suosituksia eurooppalaisesta kulttuuriperinnöstä. Osallistujien, jotka ovat lähtöisin 28 jäsenvaltiosta ja viidestä ehdokasmaasta, on tarkoitus ehdottaa toimenpiteitä Euroopan kulttuuriperinnön suojelun ja tunnetuksi tekemisen parantamiseksi. Euroopan kulttuuriperintöön on yhteydessä suoraan 300 000 työpaikkaa ja välillisesti 7,8 miljoonaa työpaikkaa.

Ennen Brysseliin saapumistaan nuorten osallistujien koululuokassa on vierailut ETSK:n jäsen, joka on esitellyt heille EU:ta, ETSK:ta ja YEYS-tapahtumaa. Brysselissä työskentelyn avaa ETSK:n puheenjohtaja Georges Dassis, ja hänen jälkeensä puheenvuoron käyttävät Europa Nostra -järjestön pääsihteeri Sneška Quaedvlieg-Mihailović ja nuori belgialais-kreikkalainen näyttelijä Daphne Patakia. Tämän jälkeen oppilaat vaihtavat ajatuksia ja laativat kymmenen suositusta, joista he lopulta valitsevat kolme parasta ehdotusta komitean jäsenten tapaan äänestyslaitteistoa käyttämällä. Istuntoa johtaa ETSK:n varapuheenjohtaja Gonçalo Lobo Xavier.

[Vuoden 2018 "Sinun Eurooppasi, sinun mielipiteesi" -tapahtuma](#) tarjoaa osallistujille ainutlaatuisen tilaisuuden vaihtaa mielipiteitä muiden nuorten kanssa ja hankkia samalla tietoa EU:sta ja ETSK:n roolista. (dv)

### [Demokratian tulevaisuus Euroopassa on suoraan kytköksissä rauhanomaiseen ja liittovaltiomaiseen unioniin](#)

ETSK:n puheenjohtajan **Georges Dassisin** Akropoliksen museossa Ateenassa 1.-2. maaliskuuta järjestämässä kaksipäiväisessä Euroopan tason konferenssissa keskusteltiin demokratian tulevaisuudesta Euroopassa. Konferenssissa, jonka lukuisat aktiiviset osanottajat edustivat EU:n toimielimiä, Kreikan hallitusta, kansalaisyhteiskunnan organisaatioita ja korkeakouluja, Georges Dassis asettui selkeästi kannattamaan rauhanomaista ja liittovaltiomaista unionia, jossa edistetään yhteisvastuullisuutta ja kansalaisten hyvinvointia.

**"Populismia, joka on vaarallisesti nousemassa Euroopan maissa, ei voida torjua sanoilla** . Euroopan unionin on tarjottava konkreettisia vastauksia, sillä kansalaiset haluavat turvallisuutta, työtä itselleen ja tulevaisuuden lapsilleen", sanoi ETSK:n puheenjohtaja Georges Dassis. "Haluaamme unionin, joka kykenee tarjoamaan yhtäläiset mahdollisuudet kaikille. Jotta voimme torjua populismia ja turhautuneisuutta, jota heikoimmassa asemassa olevat ihmiset tuntevat kotimaissamme, meidän on nostettava esiin



sosiaaliset näkökohdat mutta pidettävä samalla tietysti huolta EU:n taloudesta.”

Georges Dassis totesi, että tarvitaan **vastuuvollinen ja vaaleilla valittu Euroopan valtiovarainministeri**. Hän mainitsi tulevat Euroopan parlamentin vaalit ja antoi tukensa ylikansallisille listoille, joiden avulla voitaisiin varmistaa, että kansalaisten näkemykset otetaan huomioon. ”Muutoin vaaleissa on kyse kansallisista, ei eurooppalaisista kysymyksistä”, hän tähdensi.

Konferenssin ohessa Georges Dassis vastaanotti palkinnon Kreikan talous- ja sosiaalineuvostolta sitoutumisesta Euroopassa käytävän työmarkkinaosapuolten vuoropuhelun edistämiseen ja vuoropuhelun tukemisesta. (ks)

## Vammaisten naisten oikeuksien varmistaminen edellyttää lisätoimia EU:n lainsäädännössä



Vammaisten naisten tulisi voida itse päättää heitä koskevista asioista ja olla asianmukaisesti edustettuina julkisissa instituutioissa, totesivat vammaisjärjestöt Euroopan talous- ja sosiaalikomiteassa järjestetyssä konferenssissa aiheesta ”Vammaiset naiset EU:ssa: tilanne ja jatkotoimet”.

Useimmat puhujat olivat yhtä mieltä siitä, että vammaiset naiset ovat heikommassa asemassa kuin vammaiset miehet, ja saavutetusta edistyksestä huolimatta heihin kohdistuu EU:ssa edelleen kaksinkertaista syrjintää. Konferenssissa korostettiin, ettei vammaisia naisia varten ole olemassa erityisiä poliittisia toimia. Puhujat tähdensivät, että EU-tasolla on edistettävä lainsäädäntöä, jonka avulla voidaan suojella etenkin vammaisten naisten oikeuksia. Erityistä huomiota olisi kiinnitettävä vammaisiin naisiin kohdistuvaan väkivaltaan, sillä he joutuvat luultavammin perheväkivallan uhreiksi. Konferenssin osanottajina oli eri vammaisjärjestöjen sekä Euroopan komission ja Euroopan parlamentin edustajia. (mb/ia)

## Uutisia ETSK:sta

### Turkilla on ratkaiseva rooli pakolaiskriisissä, mutta parantamisen varaakin on



**Euroopan talous- ja sosiaalikomitea (ETSK)** sanoo helmikuun täysistunnossa hyväksymässään [lausunnossa](#) tunnustavansa Turkin ponnistelut yli kolmen miljoonan pakolaisen vastaanottamisessa, mutta korostaa, että Turkin on myönnettävä heille kansainvälisen oikeuden edellyttämä syrjimätön suojelu.

ETSK kritisoi sitä, että Turkissa olevat pakolaiset kohtaavat ”työmarkkinoille pääsyssä ja peruspalvelujen kuten terveys- ja hyvinvointipalvelujen ja koulutuksen saannissa sekä yleisesti yhteiskuntaan kotouttamisessa – – suuria esteitä, puutteita ja ongelmia”.

Esittelijä **Dimitris Dimitriadis** korosti, että toisaalta EU:n jäsenvaltioiden saavuttamat tulokset pakolaisten sisäisten siirtojen ja uudelleensijoittamisten suhteen ovat edelleen pettymys. Hän lisäsi ETSK:n tuomitsevan jyrkästi eräiden jäsenvaltioiden

muukalaisvihamielisen asennoitumisen pakolaiskriisiin.

Esittelijä sanoi ETSK:n vaativan mekanismin luomista sen seuraamiseksi, noudattavatko molemmat osapuolet EU:n ja Turkin pakolaisjulkilausumaa, joka annettiin vuonna 2016 sääntöjenvastaisen muuttoliikkeen hillitsemiseksi.

ETSK ilmaisi myös huolensa Turkin ihmisoikeustilanteesta sekä Turkin kansalaisyhteiskunnan organisaatioiden yhä useammin kohtaamista esteistä, sillä nämä järjestöt antavat pakolaisille merkittävää humanitaarista apua.

”Mille tahansa maalle näin suuret pakolaismäärät ovat suuri haaste, mutta se ei poista velvoitetta turvata pakolaisten ihmisarvo”, ETSK:n jäsenet totesivat lausunnon käsittelyn aikana. (II)

## ETSK on kutsuttu osallistumaan Emmanuel Macronin käynnistämään EU-kansalaisten kuulemishankkeeseen



**ETSK:lla on merkittävä rooli Ranskan presidentin ehdottamissa julkisissa kuulemisissa, sillä ETSK:n päivittäin tekemät aloitteet, jotka antavat kansalaisyhteiskunnalle mahdollisuuden esittää näkemyksiään, kun unionia kehitetään korkeimmalla tasolla, ovat täysin kuulemisten lähtökohtana olevan ajatuksen mukaisia. Tämä oli viesti, jonka Ranskan Eurooppa-asiain ministeri Nathalie Loiseau välitti puheenvuorossaan ETSK:n täysistunnolle Brysselissä 15. helmikuuta.**

Ministeri esitteli Ranskan presidentin Emmanuel Macronin hankkeen käynnistää julkisten kuulemisten sarja kaikissa jäsenvaltioissa EU:n rakentamiseksi uudelleen niiden toiveiden ja ehdotusten mutta myös moitteiden ja huolenaiheiden pohjalta, joita unionin kansalaiset esittävät kuulemisissa.

”Tarkoitus on antaa eurooppalaisille uusi tilaisuus ilmaista mielipiteensä, jotta voimme määrittää alat, joilla EU on läsnä liian vähän,

joilla ihmiset haluaisivat EU:n toteuttavan toisenlaisia toimenpiteitä ja joilla EU puuttuu heidän mielestään asioihin ehkä jopa liiaksi”, ministeri kertoi.

Ajatuksena on saada huomattava määrä ihmisiä osallistumaan järjestämällä perinteisiä keskusteluja, verkkokuulemisia ja demokraattisia osallistavia tapahtumia.

ETSK:n puheenjohtaja **Georges Dassis** sanoi pitävänsä aloitetta tervetulleena ja viittasi kahteen laajamittaiseen kuulemisten sarjaan, jotka perustuvat samaan perusajatukseseen ja jotka ETSK on järjestänyt kahden viime vuoden aikana EU:n jäsenvaltioissa, toisen muuttajien tilanteesta ja toisen Euroopan tulevaisuutta käsittelevästä valkoisesta kirjasta.

Ministeri ilmoitti, että 24 EU-maata on jo ilmoittautunut osallistukseen kuulemisiin, jotka on määrä toteuttaa huhti-lokakuussa 2018. Tulokset on tarkoitus ottaa huomioon analyysissä, jonka valtion- ja hallitusten päämiehet laativat. Heidän on määrä tarkastella suosituksia joulukuussa 2018 kokoontuvassa Eurooppa-neuvostossa. (dm)

## Taloustiukkuuden opetukset edellyttävät muutosta politiikkaan



**Kriisinhallinnassa tulisi jatkossa tähdätä parempaan finanssipoliittisten ja sosiaalisten tavoitteiden tasapainoon, jotta vältetään asianomaisten maiden talouden kapasiteettiin, työmarkkinoihin ja sosiaaliturvajärjestelmiin kohdistuvat kielteiset vaikutukset. Ankanan tiukkuuden sijaan EU:n toimielinten tulisi noudattaa toimintapolitiikkaa, joka edistää taloudellista yhteistyötä, kasvua ja yhteisvastuuta, ETSK tähdentää aiheesta ["Kokemuksista opiksi: tiukkojen säästöpolitiikkojen välttäminen"](#) antamassaan oma-aloitteisessa lausunnossa.**

"EU:n toimielimillä tulisi olla yksinomainen vastuu sopeutusohjelmien kehittämisestä ja toteuttamisesta siinäkin tapauksessa, että solmitaan kumppanuuksia ulkopuolisten tahojen kanssa", sanoi esittelijä **José Leirião** (ryhmä "muut eturyhmät", PT). "Se on äärimmäisen tärkeää, koska ohjelmien on oltava linjassa yhteisten arvojemme ja tavoitteidemme kanssa ja koska niissä on vältettävä aikaisemmin ilmenneet epäjohtonmukaisuudet ja puutteet."

Viimeisimmästä kriisistä saatujen kokemusten perusteella EU:n toimielinten tulisi varmistaa, että työmarkkinaosapuolet ja kansalaisyhteiskunnan edustajat osallistetaan yhdenvertaisina muiden osapuolten kanssa kyseisten ohjelmien perustamiseen, määräaikaiseurantaan ja arviointiin.

Komitea on tyytyväinen komission aikomukseen uudistaa euroa luopumalla säästötoimista ja syventämällä EMU:a, koska se katsoo, että uudistettu ja loppuun saatettu EMU tekee EU:sta vastustuskykyisemmän epäsymmetrisiin häiriöihin nähden ja auttaa ehkäisemään tulevia kriisejä.

ETSK kehottaa komissiota kuitenkin suunnittelemaan täydentäviä ohjelmia, joilla edistetään taloudellista ja sosiaalista elpymistä maissa, jotka ovat olleet tai ovat edelleen säästötoimien kohteena, ja katsoo, että komission olisi ehdotettava toimenpiteitä, joilla voidaan puuttua EU:n tasolla köyhyyden lisääntymiseen ja turvata sosiaalinen suojelelu. (jk)

## ETSK esittää ehdotuksia tehdäkseen kyberturvallisuudesta todellisuutta



**EU:n olisi vahvistettava ENISAn toimeksiantoa EU:n kyberturvallisuusvirastona, luotava EU-tason sertifiointikehys ja keskityttävä internetin käyttäjien koulutukseen ja suojeleluun.**

Helmikuun täysistunnossa hyväksytyssä [lausunnossa](#), jonka olivat laatineet **Alberto Mazzola** ja **Antonio Longo**, ETSK kannattaa yleisesti Euroopan komission esittämää [kyberturvallisuuspakettia](#).

Eurooppalaisten asenteita kyberturvallisuuteen käsittelevän erityiseurobarometrin mukaan 73 prosenttia internetin käyttäjistä on huolissaan siitä, että verkkopalveluissa olevat henkilötiedot eivät ehkä ole turvassa verkkosivustoilla ja 65 prosenttia siitä, että viranomaiset eivät ehkä pidä niitä turvassa. Useimmat vastaajat ovat huolestuneita joutumisesta erilaisten kyberrikollisuuden uhreiksi ja erityisesti laitteisiin tulevista haittaohjelmista (69 prosenttia), identiteettivarkauksista (69 prosenttia) sekä pankkikortti- ja verkkopankkipetoksista (66 prosenttia).

Euroopan kyberturvallisuuden kehityksen edistämiseksi komitea ehdottaa useita käytännön toimenpiteitä.

### • ENISAn vahvistaminen EU:n kyberturvallisuusvirastona

ETSK on samaa mieltä komission kanssa siitä, että **Euroopan unionin verkko- ja tietoturaviraston (ENISA)** toimeksiannosta olisi tehtävä pysyvä. ETSK katsoo kuitenkin myös, että ENISAlle olisi osoitettava nykyistä enemmän taloudellisia resursseja, ja sen toiminnassa olisi keskityttävä sähköisen hallinnon tukemiseen sekä henkilöiden ja organisaatioiden digitaaliseen identiteettiin.

### • Eurooppalainen kyberturvallisuuden sertifiointi

Komitea katsoo, että olisi otettava käyttöön **EU:n kyberturvallisuuden sertifiointikehys** eri aloihin sovellettavine erilaisine vaatimuksineen. Sertifiointijärjestelmien avulla parannettaisiin turvallisuutta nykyisten tarpeiden ja uhkia koskevan tiedon pohjalta. Järjestelmien tulisi perustua yhteisesti määriteltyihin eurooppalaisiin kyberturvallisuus- ja tieto- ja viestintäteknikkastandardeihin, jotka tunnustetaan kansainvälisellä tasolla.

### • Inhimillinen tekijä: koulutus ja suojelelu

ETSK katsoo, että komission ehdotuksessa olisi keskityttävä yksittäisten ihmisten ja yritysten **kyberosaamisen parantamiseen**, ja suosittelee kolmea toimintalinjaa: elinikäisen oppimisen ja ammatillisen koulutuksen ohjelmat, tiedotuskampanjat sekä EU-sertifioidun opetus suunnitelman luominen kouluille ja ammattilaisille. (mp)



## [Euroopan finanssivalvontajärjestelmän uudistus on tärkeä askel kohti pääomamarkkinaunionin toteuttamista](#)



**ETSK kannattaa pääomamarkkinaunionin pikaista toteuttamista ja tukee tämän vuoksi komission ehdotuksia, jolla pyritään uudistamaan Euroopan finanssivalvontajärjestelmän elimiä lisäämällä niiden toimivaltuuksia ja parantamalla niiden hallintoa ja rahoitusta.**

”Ehdotetut uudistukset ovat tärkeä askel kohti syvempää integraatiota ja lähentymistä”, sanoi **Daniel Mareels** (työntekijät, BE), joka on aihetta [Euroopan finanssivalvojen järjestelmän \(EFVJ\) uudistaminen](#) käsittelevän lausunnon esittelijä. ”Niistä saadaan uusia rakennuspalikoita pääomamarkkinaunionin toteuttamiseen EU:ssa, ja niillä varmistetaan hyvin säännellyt, vahvat ja vakaat rahoitusmarkkinat.”

Komitean mielestä moitteettomasti toimiva pääomaunioni ja integroitu valvonta edistäisivät osaltaan rajat ylittäviä markkinatoimia, ja rajojen yli tapahtuva yksityinen riskinjako parantaisi jäsenvaltioiden kykyä selvitä epäsymmetrisistä häiriöistä ja edistäisi talouden elpymistä euroalueella.

ETSK on sitä mieltä, että finanssivalvontajärjestelmän uudistusten on edistettävä tavoitetta, jonka mukaan Euroopan pääomamarkkinoilla olisi yhteinen valvontaviranomainen. Integraation tähtäävät lisätoimet edellyttävät kuitenkin vuoropuhelua ja kaikkien asianomaisten sidosryhmien kuulemista.

Jäsenvaltioiden ja unionin valvontaviranomaisten toimivaltuuksia määriteltäessä komitea kehottaa ottamaan mahdollisuuksien mukaan huomioon toissijaisuuden ja suhteellisuuden periaatteet sekä varmistamaan selkeyden ja oikeusvarmuuden. Olisi myös poistettava valvonnan puutteet, jotka estävät pääomamarkkinaunionin toteuttamisen.

ETSK katsoo, että tulevaisuutta ennakkoiden valvontajärjestelmässä olisi otettava huomioon uusi kehitys ja teknologia – kuten rahoitusteknologia – sekä kestäväpohjaisempi rahoitustoiminta. Lisäksi komitea kehottaa toteuttamaan mahdolliset muutokset avoimesti ja varmistamaan kokonaismäärärahojen asianmukaisen hallinnan. (jk)

## [ETSK kehottaa lisäämään julkisia investointeja EU:n talouskasvun edistämiseksi](#)



**Euroopan talous- ja sosiaalikomitea korostaa komission vuotuisesta kasvuselityksestä 2018 äskettäin antamassaan lausunnossa talouspolitiikan eurooppalaisen ohjausjakson strategista merkitystä. Komitea kannattaa kuitenkin ohjausjakson tarkoituksenmukaista laajentamista sen varmistamiseksi, että EU:n makrotalouspolitiikka on kestävää paitsi taloudellisesti ja sosiaalisesti myös ympäristön kannalta.**

Komitea kiittelee sosiaalisten indikaattoreiden (sosiaali-indikaattoreiden tulostaulu) huomioon ottamista vuoden 2018 kasvuselityksessä ja toteaa, että se on vahvistanut eurooppalaisen ohjausjakson sosiaalista ulottuvuutta.

”ETSK kannattaa sitä, että eurooppalaisessa ohjausjaksossa tuetaan Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilaria niin, että siitä tulee väline, jolla parannetaan kansalaisten elin- ja työoloja. Toivomme, että pilarin tavoitteet sisällytetään osaksi politiikkoja ja päätöksiä”, lausunnon esittelijä **Dimitris Dimitriadis** toteaa.

Komitea lupaa jatkossakin antaa panoksensa eurooppalaiseen ohjausjaksoon, mutta se kiinnittää myös huomiota tarpeeseen **lisätä kansalaisyhteiskunnan osallistumista ja edistää julkisia investointeja.**

Julkiseen investointitoimintaan olisi kuuluttava sellaisiin toimenpiteisiin tehtävien sosiaalisten investointien lisääminen, joilla edistetään koulutusta ja parannetaan julkisia palveluita, hoitoinfrastruktuuria ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta kaikkialla EU:ssa ja pyritään siten tukemaan inhimillisen pääoman kehittämistä ja huolehtimaan työvoiman ammattitaidosta sekä vahvasta sosiaalisesta ulottuvuudesta.

Lisäksi ETSK korostaa, että rakenneuudistuksiin on syytä soveltaa ei-systeemistä lähestymistapaa ja että niitä tulisi toteuttaa vain tarvittaessa. (II)

Kuvassa: ETSK:n lausunnon esittelijä Dimitris Dimitriadis

## [ETSK:n ryhdyttävä lääketieteellisen teknologian alaa koskeviin toimiin](#)



**EU:n toimielimien on johdettava Euroopan lääketieteellisen teknologian alan optimointia, koska alan tehokkuutta häiritsevät nykyään liiallinen hajanaisuus ja kasvavat kilpailupaineet, Euroopan talous- ja sosiaalikomitea totesi täysistunnon 14. helmikuuta 2018.**

Lausunnossaan [Teolliset muutokset terveysalalla](#) ETSK varoitti, että kilpailijat ovat jo Euroopan kinterellä. Kauppaneuvotteluissa on näin ollen turvattava ajantasainen eurooppalainen tuotanto huolehdittaessa yleiskattavasta terveydenhuollosta.

”On EU:n vastuulla yksinkertaistaa lääketieteellisen teknologian alaa, yhdistää eri maissa ja alueilla käynnistettyjä aloitteita ja huolehtia alan kansainvälisestä kilpailukykyvästä. Eurooppalaisten hallitusten, vakuutusyhtiöiden, sääntelyviranomaisten, potilaiden ja hoitohenkilökunnan edustajien sekä alan teollisuuden on tehtävä yhteistyötä ja kehitettävä yhteinen strategia”, sanoi esittelijä **Joost van Iersel**.

”Myös inhimillinen tekijä on erittäin tärkeä”, lisäsi toinen esittelijä [Enrico Gibellieri](#). ” Siirtyminen uudenlaiseen terveydenhuolto- ja hoiva-alaan edellyttää avointa suhtautumista ja uudenlaista ammattitaitoa sekä terveydenhuolto- ja hoiva-alaan liittyvän toiminnan järjestämistä uudelleen. Terveys- ja sosiaalipalvelujen alalla käytävää Euroopan tason työmarkkinavuoropuhelua tulee tiivistää, ja tässä yhteydessä on keskityttävä yleissivistävän ja ammatillisen koulutuksen ohjelmiin sekä asianmukaisiin työoloihin.”

Vaikka lääketieteellinen teknologia on kukoistava ala ja yhä johtavassa asemassa, alan nykyisin kohtaamiin haasteisiin – kuten epäterveisiin kaupan käytäntöihin ja huomattavaan hajanaisuuteen – on puututtava nyt, jotta voidaan mukautua nopeasti jatkuvasti muutuviin olosuhteisiin. (sma)

## [Ilmastotoimet: valtiosta riippumattomille toimijoille on annettava vahva signaali](#)



Euroopan talous- ja sosiaalikomitea (ETSK) ehdottaa lausunnossaan [”Valtiosta riippumattomien toimijoiden ilmastotoimien edistäminen”](#) eurooppalaista vuoropuhelua, jonka päätavoitteena olisi tehdä ilmastonmuutoksen torjuntaan osallistumisesta houkuttavampaa erilaisten valtiosta riippumattomien toimijoiden silmissä, jotta siitä tulisi uusi tavanomaisen toiminnan malli.

”Meneillään on jo monia pieniä energia-, liikenne-, maatalous-, metsätalous- ja muita hankkeita. Niitä on tehtävä paremmin tunnetuksi ja tuettava voimakkaammin joko parantamalla sääntelyä tai helpottamalla rahoituksen saantia. On tärkeää antaa pienille yrityksille ja kansalaisyhteiskunnalle vahva ja myönteinen signaali”, lausunnon esittelijä [Mindaugas Maciulevičius](#) toteaa.

ETSK:n tekemän kyselyn mukaan valtiosta riippumattomat toimijat pitävät kiireellisimpinä tarpeinaan

- tukea antavaa poliittista tai lainsäädännöllistä ympäristöä
- julkisten varojen saantimahdollisuuksia ja verokannustimia
- tiedon ja hyvien käytäntöjen tai malliesimerkkien vaihtoa ja valmiuksien kehittämistä
- yksityisen ja julkisen sektorin toimijoiden yhteistyön parantamista.

”Vankasta maailmanlaajuisesta johtoasemasta huolimatta EU:lta puuttuvat sisäiset puitteet, jotka loisivat suotuisat edellytykset valtiosta riippumattomalle ilmastotoiminnalle”, toinen esittelijä [Josep Puxeu Rocamora](#) toteaa, ”ja meidän tehtävämme on muistuttaa komissiota sen vastuusta asiassa.”

Eurooppalaisen vuoropuhelun olisi vastattava valtiosta riippumattomien toimijoiden tarpeisiin, siinä olisi asetettava etusijalle olemassa olevien ohjelmien, aloitteiden ja instituutioiden strateginen yhdistäminen, ja sen olisi annettava yleiskuva ilmastotoimista. Vuoropuhelun ensimmäisenä vaiheena tulisi olla vuonna 2018 järjestettävä tapahtuma, joka kokoaa yhteen toimijaverkostot sekä EU-toimielimien ja jäsenvaltioiden edustajat. (sma)

## [ETSK:n mukaan komission ehdotus muiden tietojen kuin henkilötietojen vapaasta liikkuvuudesta ei ole riittävän kunnianhimoinen](#)



Euroopan komission [ehdotus](#) on myöhässä ja siitä puuttuu kunnianhimoa, johdonmukaisuutta ja vakuuttavia mekanismeja tehokkaaseen täytäntöönpanoon.

Muiden tietojen kuin henkilötietojen vapaata liikkuvuutta käsittelevässä [lausunnossaan](#), jonka esittelijä on [Jorge Pegado Liz](#) ja joka hyväksyttiin helmikuun täysistunnossa, ETSK vastustaa Euroopan komission omaksumaa lähestymistapaa.

Komitea painottaa, että lainsäädäntöaloite muiden tietojen kuin henkilötietojen vapaasta liikkuvuudesta on perusedellytys digitaalistrategian tavoitteiden saavuttamiseksi ja digitaalisten sisämarkkinoiden toteuttamiseksi.

ETSK katsoo kuitenkin, että komissio ei tosiasiaa käsittele kolmea tärkeintä tavoitetta, ja sen vuoksi komitea ei voi kannattaa nykyistä ehdotusta. ”Ehdotus ei edistä

perustavoitteiden saavuttamista”, totesi [Pegado Liz](#). ”Sen on oltava osa kokonaisvaltaisempaa lähestymistapaa ja ensimmäinen askel edettäessä tulevaisuudessa kohti kunnianhimoisempaa tapaa toteuttaa muiden kuin henkilötietojen aidosti vapaa liikkuvuus Euroopan unionin digitaalisilla markkinoilla.”

- **Tietojen säilytyspaikkaa koskevat vaatimukset**

Tavoite 1: Lisätään muiden tietojen kuin henkilötietojen rajatylittävää liikkuvuutta sisämarkkinoilla.

- **Tietojen saatavuus toimivaltaisten viranomaisten käyttöön**

Tavoite 2: Varmistetaan, että toimivaltaisilla viranomaisilla oleva toimivalta pyytää ja päästä käsiksi tietoihin tarkastusta ja tiilitarkastusta sekä muuta säännöksiin perustuvaa valvontaa varten säilyy muuttumattomana.

- **Tietojen siirtäminen ammattimaisille käyttäjiä varten**

Tavoite 3: Tehdään tietojen tallennus- tai muiden käsittelypalvelujen ammattimaisille käyttäjille helpommaksi vaihtaa palveluntarjoajaa tai siirtää tietoa. (mp)

*Valokuvassa on Jorge Pegado Liz, muiden tietojen kuin henkilötietojen vapaata liikkuvuutta EU:ssa käsittelevän ETSK:n lausunnon esittelijä.*

## [Kaikki mukaan! ETSK pyrkii tekemään kiertotaloudesta arkipäivää](#)



ETSK:n puheenjohtaja **Georges Dassis** käytti avauspuheenvuoron Euroopan komissiossa alkaneessa sidosryhmäkonferenssissa 20. helmikuuta. Hän totesi, että *"siirtymä kiertotalouteen on samalla suuri mahdollisuus kansalaisyhteiskunnalle. Siirtymä on jo käynnissä ruohonjuuritasolla. On kuitenkin huolehdittava siitä, että asia saavuttaa laajan hyväksynnän. Kiertotalouden sidosryhmäfoorumi pyrkii muun muassa tempaamaan koko väestön mukaan. Foorumilla tuodaan polttopisteeseen ja kiteytetään tämäntyyppinen yhteinen visio muutoksesta kohti kestäväpohjaista eurooppalaista kiertotaloutta."*

ETSK:n isännöimänä konferenssin jälkimmäisenä päivänä keskityttiin eri puolilla Eurooppaa syntyviin ideoihin ja toimintatapoihin: siellä pk-yritykset, yhteisötalouden yritykset, työntekijät, maataloustuottajat, valmistajat ja kuluttajat toteuttavat kiertotaloutta käytännössä.

ETSK sai vieraakseen yli **300 henkilöä 16 rinnakkaiseen työpajaseminaariin**, jotka mahdollistivat **tietämyksen ja hyvien käytänteiden aktiivisen vaihdannan** ja joissa **tuotiin esiin kiertotalouden kehitystä haittaavia tekijöitä**.

Keskustelunaiheisiin lukeutuivat **korjattavuus** ja **ekosuunnittelu**, **jättekysymyksen rooli**, **laajennettu tuottajanvastuu**, kiertoperiaatteita soveltava toimintatapa **maatalouselintarviketeollisuuden ja metsätalouden alalla**, **kiertotalous globaalista näkökulmasta tarkasteltuna**, **kiertotalouden työllisyysulottuvuus**, **ympäristönäkökohdat huomioon ottava rahoitus**, **ongelmanratkaisuhakuisen yhteisön** luominen ja **pk-yritykset** kiertotalouskehityksessä.

Keskusteluista ilmeni, että **aika on käymässä vähiin** ja että **kaivataan kaikkien toimijoiden panosta**. Kiertotalousyhteisön täytyy muodostua mahdollisimman osallistavaksi, ja **käytännön kokemuksia on hyödynnettävä maksimaalisesti, jotta saadaan aikaan kerrannaisvaikutuksia**.

ETSK:n tärkeimmät tehtävät ovat muutosvauhdin kiihdyttäminen ja mahdollisimman laajojen joukkojen mobilisointi. Tähän tarkoitukseen komitea käyttää hallinnoimiaan verkkosivuja ja kehittää aidosti yhteistyöhakuista ja innoittunutta sidosryhmien yhteisöä.

Seikkaperäinen kertomus konferenssin tärkeimmistä tuloksista on piakkoin luettavissa [Euroopan kiertotalouden sidosryhmäfoorumin](#) verkkosivuilla. (dm)

---

## [ETSK kehottaa EU:n jäsenvaltioita vauhdittamaan talous- ja rahaliiton loppuunsaattamista](#)



**Jäsenvaltioiden on ryhdyttävä kiireellisesti toimiin vakaan, vauraan ja entistä sopeutumiskykyisemmän talous- ja rahaliiton varmistamiseksi. Sitä varten ovat tarpeen jatkotoimenpiteet jäsenvaltio- ja EU-tasolla. Tämä on yksi ETSK:n äskettäin järjestämän, talous- ja rahaliiton loppuunsaattamista käsitelleen julkisen keskustelun tärkeimmistä päätelmistä.**

Talouseläntuntijat sekä instituutioiden ja kansalaisyhteiskunnan edustajat olivat samaa mieltä siitä, että nykyiset haasteet ja aiemmista kriiseistä saadut kokemukset osoittavat selkeästi tarpeen uudistaa talous- ja rahaliittoa ja saattaa se valmiiksi ja että nykyinen EU:n laajuinen taloudellinen elpyminen sekä euron yhä suurempi kannatus kansalaisten keskuudessa tarjoavat tähän erinomaisen mahdollisuuden.

Keskusteluun osallistujien mielestä on erityisesti välttämätöntä toteuttaa pankkiunioni ja pääomamarkkinaunioni ripeästi, jotta edetään kohti talous- ja rahaliiton valmiiksi saattamista. He kehottivat jäsenvaltioita ja komissiota varmistamaan tulevan rahoituksen kestäväpohjaisuuden sekä saavuttamaan hyvän tasapainon vastuullisuuden ja yhteisvastuun välillä talous- ja rahaliittoa koskevissa tulevilla päätöksissä.

Keskustelussa esitettiin neljä keinoa, joita voitaisiin käyttää EU:n tasolla sisäisten rakenneuudistusten vaikutusten maksimoimiseksi: yhteinen makrotaloudellinen strategia euroaluetta varten, jotta voidaan vastata epäsymmetrisiin häiriöihin; yhteinen toimintatapa investointien ja innovoinnin rahoittamiseen mikrotalouden tasolla, euroalueen talousarvio tiettyjen eurooppalaisten julkisten hyödykkeiden rahoittamista varten sekä nykyistä tehokkaammat ja vastuunalaisemmat institutionaaliset puitteet, mikä voisi käsitellä esimerkiksi euroalueen finanssiministerin.

ETSK:n esittelijät **Mihai Ivaşcu** (ryhmä "muut eturyhmät") ja **Stefano Palmieri** (työntekijät-ryhmä) sisällyttävät keskustelun tulokset [komission talous- ja rahaliittopakettiin](#) käsittelevään [lausuntoon](#), joka esitetään hyväksyttäväksi huhtikuussa. (jk)

---

## [ETSK Euroopan teollisuuden päivässä](#)



**"Euroopan teollisuuden haasteet ovat poikkeuksellisia, eikä yksikään jäsenvaltio voi selviytyä niistä yksin. Mutta myös mahdollisuudet ovat valtavia. Meidän on tartuttava niihin säilyttääksemme johtoasemamme, joka meillä on monilla aloilla, ja saadaksemme sen takaisin niillä aloilla, joilla olemme melkein menettäneet sen kilpailijoille."**

"Voimme kuitenkin onnistua tällä tiellä vain, jos kaikki 28 jäsenvaltiota toimivat yhdessä, eivät yksinään. Kehotankin komissiota ja jäsenvaltioita nivomaan lukuisat poliittiset toimet yhdeksi pitkäjänteiseksi strategiaksi ja sitouttamaan jäsenvaltiot johdonmukaiseen toimintaan, jotta voidaan tukea teollisuusklustereita valtioiden rajojen yli", sanoi ETSK:n varapuheenjohtaja **Gonçalo Lobo Xavier** Euroopan teollisuuden päivässä.

ETSK kehottaa 15. helmikuuta antamassaan lausunnossa **Investoimme älykkääseen, innovatiiviseen ja kestäväan teollisuuteen** edistämään yhtenäismarkkinoiden ja myös pääomamarkkinoiden loppuun saattamista. Etenkin on vahvistettava

standardointia ja itsesääntelyä.

”Vähähiilinen ja kiertotalous tarjoavat monia liiketoimintamahdollisuuksia. Jotta niitä voidaan hyödyntää, tarvitaan yhteinen kehys ja pitkäjänteinen strategia, ja myös jäsenvaltioiden on sitouduttava johdonmukaisiin toimiin. Lisäksi yrityksemme tarvitsevat tasapuoliset toimintaedellytykset. Tämän vuoksi komission on aktiivisesti torjuttava epäterveitä kauppatapoja”, sanoi lausunnon esittelijä [Bojidar Danev](#).

Koska työmarkkinoiden rakenne tulee muuttumaan merkittävästi, ETSK vaatii asianmukaista arviointia, jotta voidaan välttää työntekijöihin kohdistuvat mahdolliset haittavaikutukset. Työssäoppimismahdollisuuksia olisi tarjottava paljon nykyistä laajemmin, jotta työntekijät voivat päivittää taitojaan ja digitaalista osaamistaan.

”Ihmisten on oltava muutoksen keskiössä”, totesi lausunnon toinen esittelijä [Monica Sitarová Hrušecká](#). ”Uusien teknologioiden tarjoamia mahdollisuuksia on hyödynnettävä paitsi uusien tuotteiden luomiseksi myös henkilöstön työolojen parantamiseksi.” (sma)

Kuvassa: ETSK:n varapuheenjohtaja Gonçalo Lobo Xavier

## Uutisia ryhmiltä

### [Työnantajat keskustelevat toimenpiteistä osaamisvajeen umpeen kuromiseksi](#)



#### Työnantajat-ryhmä

**Työnantajat-ryhmä järjestää yhdessä suurten bulgariaalaisten työnantajajärjestöjen kanssa 22. maaliskuuta Bulgarian Sofiassa konferenssin aiheesta ”Osaamisvajeen umpeen kurominen kasvun ja työpaikkojen luomiseksi - liike-elämän näkökulma”. Panelistit vaihtavat tietoa hyvistä käytänteistä ja keskustelevat konkreettisista ratkaisuista osaamisvajeen umpeen kuromiseksi. Tapahtuma on osa Eurooppa-neuvoston puheenjohtajavaltion Bulgarian työohjelmaa.**

Mitkä ovat nykyisten osaamisen kohtaanto-ongelmien syyt? Miten voimme edistää oikeanlaista osaamista, jota tarvitaan osaamistaloudessa? Miten koulutusjärjestelmiä voidaan sopeuttaa nykyajan haasteisiin? Millaisia uudistuksia tarvitaan? Mitä tulisi tehdä Euroopan ja jäsenvaltioiden tasolla? Tässä vain muutama niistä kysymyksistä, joihin konferenssin osallistujat pyrkivät löytämään vastauksia. Konferenssiin osallistuu puhujina edustajia kansallisista ja eurooppalaisista työnantajajärjestöistä, Bulgarian hallituksesta ja parlamentista sekä EU:n virastoista.

Osaamisvaje muodostaa eurooppalaisille yrityksille kasvavan ongelman. Työntekijät, joilla on asianmukainen osaaminen, ovat yritysten kilpailukykyyn avain. Neljälläkymmenellä prosentilla työnantajista on vaikeuksia löytää työntekijöitä, joiden osaaminen on sellaista, jota yritys tarvitsee kasvua ja innovointia varten. Lisäksi 70 miljoonalta eurooppalaiselta puuttuu asianmukainen luku- ja kirjoitustaito ja vieläkin useammalla on heikko laskutaito ja puutteelliset digitaaliset taidot. (lj)

### [Gabriele Bischoff kansainvälisenä naistenpäivänä](#)



**Kansainvälisenä naistenpäivänä juhlistamme naisia ja muistamme paitsi saavutuksemme myös sen, mitä on vielä edessämme. Työntekijät-ryhmä keskittyy tänä vuonna erityisesti miehiin. Miksi keskittyä miehiin päivänä, jolloin juhlistetaan naisia? Koska sukupuolten tasa-arvossa ei ole kyse vain naisista. Ilman miesten mukanaoloa emme koskaan saavuta todellista sukupuolten tasa-arvoa.**

Euroopan unionissa miehistä keskimäärin vain kymmenen prosenttia ottaa isyysvapaata ja vanhempainvapaata. Eräissä jäsenvaltioissa osuus on vain viisi prosenttia. Naiset kantavat päävastuun lasten ja muiden huollettavien hoidosta sekä tekevät suurimman osan kotitöistä. Emme koskaan saavuta sukupuolten tasa-arvoa puuttumatta näihin stereotyyppisiin.

Euroopan komission lainsäädäntöehdotus vanhempien ja omaistaan hoitavien työ- ja yksityiselämän tasapainottamisesta olisi varmasti avuksi. Sen myötä otettaisiin käyttöön isien oikeus palkalliseen isyysvapaaseen lapsen syntyessä. Lisäksi siinä säädettäisiin **palkallisesta** vanhempainvapaasta. Vanhemmat voivat jo nyt ottaa vanhempainvapaata siihen asti kunnes lapsi täyttää kahdeksan vuotta, mutta sen ei tarvitse olla palkallista. Tämä on yksi tärkeimmistä syistä siihen, että niin harvat miehet ottavat vanhempainvapaata. Komissio ehdottaa, että vanhempainvapaa olisi palkallista ja että sitä voisi ottaa, kunnes lapsi täyttää 12 vuotta. Lisäksi komissio esittää uutta viiden päivän palkallista omaishoitovapaata.

Tällaisten yhteisten vähimmäisnormien määrittely on EU:n tarjoama lisäarvo. Meidän Eurooppamme on sosiaalinen, oikeudenmukainen ja demokraattinen.

Maaliskuun 8. päivänä muistan aina liikkeemme kauniin laulun:

Haluamme leipää mutta myös ruusuja. Tänä vuonna haluamme myös direktiivin työ- ja yksityiselämän tasapainottamisesta.

#IwantWorkLifeBalance

Yhteisvastuun merkeissä

Gabriele Bischoff on ETSK:n työntekijät-ryhmän puheenjohtaja

### [ETSK:n muut eturyhmät -ryhmä kehottaa innovointiin kansalaisyhteiskunnassa](#)





### ETSK:n muut eturyhmät -ryhmä

Muut eturyhmät -ryhmän [ylimääräisessä kokouksessa](#) 15. helmikuuta julkistettiin tutkimus aiheesta [The future evolution of civil society in the European Union by 2030](#) (Kansalaisyhteiskunnan kehitys Euroopan unionissa vuoteen 2030 mennessä). Tutkimuksen olivat laatineet ETSK:n tilauksesta [Centre for information service, cooperation and development of NGOs \(CNVOS - Slovenia\)](#) ja [European Network of National Civil Society Associations \(ENNA\)](#).

Tutkimuksen tavoitteena oli ymmärtää paremmin eurooppalaisten kansalaisyhteiskunnan organisaatioiden kehitystä, organisaatioiden kohtaamia haasteita, näiden haasteiden vaikutusta niihin sekä sitä, miten ne reagoivat haasteisiin.

Tutkimus sekä panelistit – joihin kuului myös suhteista ETSK:hon ja AK:hon vastaava Euroopan parlamentin varapuhemies Ramón Luis Valcárcel Siso – ja tapahtuman osanottajat toivat esiin selkeitä ja rohkaisevia merkkejä: ennen kaikkea kansalaisyhteiskunnan organisaatioiden ja instituutioiden halukkuuden sitoutua Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 2 artiklassa mainittuihin arvoihin (ihmisarvon kunnioittaminen, vapaus, kansanvalta, tasa-arvo, oikeusvaltio ja ihmisoikeuksien kunnioittaminen), puolustaa niitä ja toimia niiden mukaisesti sekä säilyttää Euroopan demokraattinen järjestelmä ja kehittää sitä. Tällaisessa järjestelmässä kansalaisyhteiskunnan organisaatiot sitovat yhteiskuntiamme yhteen ja toimivat välittäjinä kansalaisten ja instituutioiden välillä.

Kansalaisyhteiskunnan organisaatiot edistävät ja puolustavat eurooppalaisia perusarvojamme. Ne luovat ja lujittavat identiteettiä, luottamusta ja yhteisvastuuta. Jotta varmistetaan, että ne voivat mukautua muutoksiin ja haasteisiin ja kykenevät edelleen toimimaan vaikuttajina ja osallistujina päätöksentekoprosessissa, on toteutettava joukko toimenpiteitä. Olisi kehitettävä innovatiivisia työmenetelmiä, ja tässä yhteydessä olisi keskityttävä rahoituslähteiden monipuolistamiseen, hallintostrategioiden mukauttamiseen ja sellaisten uusien palvelujen suunnitteluun, jotka liittyvät kansalaisyhteiskuntaan, medialukutaitoon ja tosiasioiden tarkistamiseen. (ih)



## ETSK:n tulevia kulttuuritapahtumia

### [Kyrilliset aakkoset: uusi aakkosto Euroopan unionissa](#)



ETSK isännöi Bulgarian EU-puheenjohtajuuskauden yhteydessä näyttelyn ”Kyrilliset aakkoset: uusi aakkosto Euroopan unionissa”. Näyttely on avoinna 15. maaliskuuta – 24. toukokuuta 2018. Näyttely koostuu julistesarjoista, jotka joukko Bulgarian kansallisen taideakatemian kirja- ja painografiikkaosaston opiskelijoita laati vuonna 2007 juhlistaakseen maansa liittymistä EU:hun. (ck)

## Toimitus:

Eleonora Di Nicolantonio (edn)  
Daniela Marangoni (dm)

## Tämän numeron laatimiseen osallistuivat:

Chrysanthi Kokkini (ck)  
Daniela Marangoni (dm)  
Daniele Vitali (dv)  
Indre Anskaityte (ia)  
Isabelle Henin (ih)  
Jasmin Kloetzing (jk)  
Katerina Serifi (ks)  
Laura Lui (ll)  
Leszek Jarosz (lj)  
Marco Pezzani (mp)  
Margarida Reis (mr)  
Margarita Gavanis (mg)  
Maria Bofill (mb)  
Siana Glouharova (sg)  
Silvia M. Aumair (sma)

## Yleinen koordinointi:

Agata Berdys (ab)  
Katerina Serifi (ks)

## Osoite:

Euroopan talous- ja sosiaalikomitea  
Jacques Delors -rakennus, Rue  
Belliard/  
Belliardstraat 99, B-1040  
Bruxelles/Brussel,  
Belgique/België  
P. +32 25469476  
Sähköposti: [eescinfo@eesc.europa.eu](mailto:eescinfo@eesc.europa.eu)

ETSK-info ilmestyy yhdeksän kertaa vuodessa ETSK:n täysistuntojen yhteydessä. ETSK-info on saatavilla 23 kielellä.

ETSK-info ei sisällä virallisia selontekoja. Ne julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä tai muissa komitean julkaisuissa. Jäljentäminen on sallittua, kunhan ETSK-info mainitaan lähteenä ja toimitukseen lähetetään linkki julkaisuun, jossa jäljennöstä on käytetty.

Seuraava numero ilmestyy huhtikuussa 2018.

Maaliskuu 2018/3

04-2018